

ONDER VOORBEHOUD VAN TECHNISCHE WIJZIGINGEN. COPYRIGHT ELAFLEX · Modifications techniques réservées · Copies et impressions seulement avec notre accord. Voorheen pag. 4-31 / Auparavant page 4-31

GROEP 4 Groupe	GE- WICHT	EFF. OPP.	DIAMETER BALG		PN BALG Corps bar	FLENZEN <sup>1)</sup> Afmetingen [mm]			T.L.	ARTIKEL- <sup>1)</sup> CODE
	Poids	Plan Eff.	Diamètre DN			Brides <sup>1)</sup> Dimensions [mm]			Long. [mm]	Référence <sup>1)</sup>
	≈ kg	Q[cm <sup>2</sup> ]	inch	mm		D	k	n x l	BL	Type
	1,9	15	1"	25	16	115	85	4 x 14	130	ROTEX 25.16 <sup>2)</sup>
	3,4	15	1 ¼"	32		140	100	4 x 18	130	ROTEX 32.16
	3,6					160	ROTEX 32x160.16			
	4,0	20	1 ½"	40		150	110	4 x 18	130	ROTEX 40.16
	4,2					160	ROTEX 40x160.16			
	4,6	30	2"	50		165	125	4 x 18	130	ROTEX 50.16
	4,8					160	ROTEX 50x160.16			
	5,3	50	2 ½"	65		185	145	4 x 18	130	ROTEX 65.16
	5,5					160	ROTEX 65x160.16			
	6,9	85	3"	80		200	160	8 x 18	130	ROTEX 80.16
	7,0								150	ROTEX 80x150.16
	7,1								160	ROTEX 80x160.16
	8,0								130	ROTEX 100.16
	8,1	125	4"	100		220	180	8 x 18	150	ROTEX 100x150.16
	8,2								160	ROTEX 100x160.16
	9,8	185	5"	125		250	210	8 x 18	130	ROTEX 125.16
	9,9				150				ROTEX 125x150.16	
	10,0				160				ROTEX 125x160.16	
	12,3				130				ROTEX 150.16	
	12,4	250	6"	150	285	240	8 x 22	150	ROTEX 150x150.16	
	12,5							160	ROTEX 150x160.16	
	16,5	400	8"	200	340	295	8 x 22	130	ROTEX 200.10	
	16,6							150	ROTEX 200x150.10	
	16,7							160	ROTEX 200x160.10	
	16,8							175	ROTEX 200x175.10	
	21,6	600	10"	250	395	350	12 x 22	130	ROTEX 250.10	
	21,9							175	ROTEX 250x175.10	
	22,1							200	ROTEX 250x200.10	
	29,3	800	12"	300	445	400	12 x 22	130	ROTEX 300.10	
	29,7							200	ROTEX 300x200.10	
	43,0	1000	14"	350	16	505	460	16 x 22	200	ROTEX 350.10
	46,0	1375	16"	400		565	515	16 x 26	200	ROTEX 400.10
	50,0	1780	18"	450	615	565	20 x 26	200	ROTEX 450.10	
	53,0							250	ROTEX 450x250.10	
	57,0	2185	20"	500	670	620	20 x 26	200	ROTEX 500.10	
	70,0	3080	24"	600	780	725	20 x 30	200	ROTEX 600.10	
	117,0	4800	28"	700	895	840	24 x 30	260	ROTEX 700.10	
	129,5	5440	32"	800	1015	950	24 x 33	250	ROTEX 800.10	
	184,0	7100	36"	900	1115	1050	28 x 33	300	ROTEX 900.10	
	245,0	8700	40"	1000	1230	1160	28 x 36	300	ROTEX 1000.10	



**ROTEX**-rubbercompensatoren voor constante doorvoer van heet verwarmingswater, koelwater en hete lucht. DIN-gekeurd tot 100°C bij 10 bar en tot 110°C bij 6 bar. Temperatuur (afhankelijk van het medium) -40°C tot +130°C, kortstondig tot +150°C. Electrisch afleidend.

**Niet geschikt** voor drinkwater, koelwater met oliehoudende additieven, oliehoudende compressorlucht en constante doorvoer van stoom.

Binnenwand : EPDM, bestand tegen heet water, naadloos, zeer slijtvast  
 Verstevinging : Polymeer textielkoord, heet water- en hydrolysebestand  
 Buitenwand : EPDM, ozon- en warmtebestendig  
 Markering Flenzen<sup>1)</sup> : 2 rode ringen, ERV DN ..., PN ..., fabr. datum : Draaiend, DIN PN 10/16, verzinkt staal

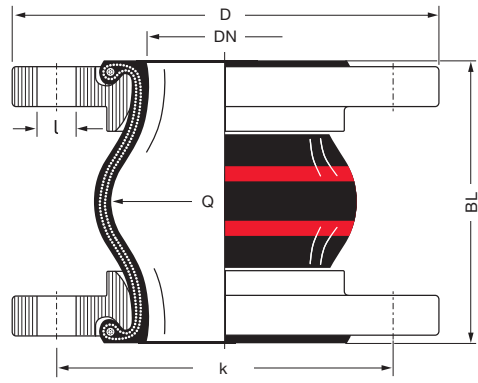


**Type ROTEX**

*Manchon compensateur ROTEX en utilisation continue : eau de chauffage, eau de refroidissement et air chaud. Homologué DIN jusqu'à 100°C à 10 bar et jusqu'à 110°C à 6 bar. Température (en fonction du fluide) -40°C jusqu'à +130°C, pointes jusqu'à +150°C. Conducteur.*

*Non approprié pour l'eau potable, l'eau de refroidissement avec des additifs huileux, l'air de compresseur à huile et le vapeur permanente.*

- Revêt. int. : EPDM, résistant à l'eau chaude, lisse, très résistant à l'abrasion
- Renforcements : Câbles textiles en polymères, résistant à l'eau chaude et à l'hydrolyse
- Revêt. ext. : EPDM, résistant à l'ozone et à la chaleur
- Marquage : 2 anneaux rouges, ERV DN, PN, date de fabr.
- Brides<sup>1)</sup> : Tournantes, DIN PN 10/16, acier zingué



<sup>1)</sup> Bestelvoorbeeld. Andere flensnormen en materialen, zie pag. 461 – 464.  
<sup>2)</sup> Voor compensatoren DN 25 worden balgen DN 32 gebruikt.  
<sup>1)</sup> Exemples. Autres standards de brides et de matières voir pages 461 – 464.  
<sup>2)</sup> Pour manchons DN 25, un corps DN 32 est utilisé.

**Toepassingen** : Veiligheidscompensator TÜV-gekeurd vlg. DIN 4809 voor verwarmingsinstallaties met ontwerptemperatuur tot 110°C bij PN 6 bar. Geluiddempend, opvangen van axiale, laterale en angulaire bewegingen. Toegelaten bewegingen op keerzijde. Ideaal voor zware toepassingen zoals CV-installaties in grote gebouwen.

PN 10/100°C · PN 6/110°C · ROTEX · DIN 4809 · TÜV geprüft

**Applications** : Manchon compensateur de sécurité dans des installations de chauffage svt. DIN 4809 avec température jusqu'à 110°C à 6 bar. Pour la réduction de bruit, la compensation de mouvements axiaux, latéraux et angulaires. Mouvements admissible au verso. Idéal pour l'utilisation dans les centrales de chauffage.

## Bewegingsbereik type ROTEX · Gamme de mouvements admissibles type ROTEX

ROTEX		Toegelaten statisch bewegingsbereik gebruik van gekraagde flenzen tot 70°C. <i>Déformations admissibles jusqu'à 70°C avec utilisation des brides à collerettes.</i>					
Lengte <i>Longueur</i>	Balggrootte <i>Dim. manch.</i>	Inbouwlengthe <i>Long. de montage</i>		axiaal		lateraal	angulair
BL [mm]	DN [mm]	EL min. [mm]	EL max. [mm]	L min. [mm]	L max. [mm]	l [mm]	α
130	25 – 80	120	135	100	150	± 30	± 30
	100 – 150	120	135	100	150	± 30	± 20
	200	115	140	105	160	± 25	± 10
	250 – 300	125	140	115	160	± 25	± 5
150	80 – 200	140	160	120	170	± 30	± 15
160	32 – 200	150	170	130	185	± 25	± 15
175	200 – 250	165	185	145	205	± 30	± 10
200	250 – 300	190	210	170	225	± 25	± 10
	350 – 600	190	210	160	225	± 25	± 8
250	450	240	260	210	280	± 25	± 10
	800	240	260	210	280	± 25	± 5
260	700	250	270	220	290	± 25	± 5
300	900 – 1000	290	310	260	335	± 30	± 5

## Toegelaten onderdruk [mbar] · Vide admissible [mbar]

DN	32	40	50	65	80	100	125	150	200	250	300	350	400	450	500	600	700	800	900	1000
zonder / sans VSD/VSR	max.	max.	max.	-700	-600	-400	-300	-300	-300	-200	-100									
met / avec VSD			max.	max.	max.	max.	max.	max.	-600	-400	-200									
met / avec VSR							max.	max.	max.	max.	max.	max.	max.	-700	-700	-700				
met / avec VSRV														max.	max.	max.	max.	-700	-700	-700

Gegevens opgemeten met nieuwe compensatoren bij kamertemperatuur op standaard inbouwlengthe met niet zwellende media. Voor zwellende media dient rekening gehouden te worden met een veiligheidsfactor. Een gecompriëerde inbouw verbetert de vacuümbestendigheid vermeld in de tabel. Bij de maximaal toegelaten uitrekking (L max.) daalt de toegelaten onderdruk met 50%. Gebruik hiervoor vacuüm steunspiraalen en -ringen (zie pag. 468).

Onderlinge invloed van druk, bewegingsbereik en temperatuur is terug te vinden in de tabel op pag. 404.

*Ces valeurs ont été mesurées avec des manchons neufs, avec une longueur de montage standard, à une température ambiante et pour des fluides non expansifs. Avec des fluides expansifs, un facteur de sécurité est à respecter. Une compression initiale au montage améliore les valeurs du vide admissible indiquées sur le tableau. Une élongation maxi (L max.) réduit de 50% la tenue au vide. Dans ce cas, il faut prévoir une spirale ou un anneau de tenue au vide (voir page 468).*

*Se reporter au tableau à la page 404 concernant les correspondances entre température, pression et déformations.*

## Certificaten · Certificats

Deze certificaten voor het type ROTEX kan u downloaden van [www.elaflex.de/zertifikate/](http://www.elaflex.de/zertifikate/)

*Les certificats pour le type ROTEX peuvent être téléchargés sur [www.elaflex.de/en/certificates/](http://www.elaflex.de/en/certificates/)*

